



CITTA' DI TORINO

**DIPARTIMENTO MANUTENZIONI E SERVIZI TECNICI  
DIVISIONE MANUTENZIONI  
S.-INFRASTRUTTURE PER IL COMMERCIO E LO SPORT**

**ATTO N. DEL 336**

**Torino, 13/06/2023**

**DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE**

Convocata la Giunta, presieduta dal Sindaco Stefano LO RUSSO, sono presenti, oltre la Vicesindaca Michela FAVARO, gli Assessori:

Domenico CARRETTA	Carlotta SALERNO
Paolo CHIAVARINO	Jacopo ROSATELLI
Chiara FOGLIETTA	Rosanna PURCHIA
Paolo MAZZOLENI	Giovanna PENTENERO
Gabriella NARDELLI	Francesco TRESSO

Con l'assistenza della Segretaria Generale Rosa IOVINELLA.

OGGETTO: S-062 - REALIZZAZIONE INTERVENTI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA RELATIVI ALLA PISTA 1 DEL PALAZZO DEL GHIACCIO DI CORSO TAZZOLI. STAZIONE APPALTANTE SOCIETA' DI COMMITTENZA REGIONE PIEMONTE S.P.A. COD. SCR. 19L65U06B. IMPORTO EURO 2.440.000,00 IVA INCLUSA. CUP F19H19000160001 - INTEGRAZIONE CONVENZIONE TRA LA CITTA' E LA SOCIETA' DI COMMITTENZA REGIONE PIEMONTE S.P.A. - APPROVAZIONE.

Con Legge n. 285 del 9 ottobre del 2000 sono stati realizzati gli interventi per i Giochi Olimpici "Torino 2006", finanziati dallo Stato, dalla Regione Piemonte, dagli Enti Locali e da privati, di cui l'Agenzia Torino 2006 ha svolto le funzioni di stazione appaltante.

I fondi, ammontanti ad Euro 40.000.000,00, avanzati dalle Olimpiadi Invernali di Torino 2006, in capo alla Fondazione 20 marzo 2006, ma utilizzabili solo con decreto del Governo, sono stati sbloccati anche a seguito dell'approvazione del Consiglio Comunale, in data 28 luglio 2011, della

mozione finalizzata ad assicurare un futuro agli impianti olimpici lasciati in dote da Torino 2006. Con Legge n. 65 dell'8 maggio del 2012 sono state assegnate le risorse finanziarie iscritte nel Bilancio dello Stato all'Agenzia Torino 2006, per l'esecuzione di interventi di manutenzione straordinaria e riqualificazione degli impianti di cui all'allegato 1 della citata Legge n. 285/2000. Nella stessa Legge 65/2012 è stato, altresì, disposto che la Fondazione 20 marzo 2006 individui la tipologia e la priorità degli interventi, la cui esecuzione è demandata quale stazione appaltante alla Società di Committenza Regione Piemonte S.p.A., previa intesa con il commissario liquidatore dell'Agenzia Torino 2006, in ordine alle risorse finanziarie da mettere a disposizione per ciascun intervento.

In data 30 maggio 2019, con propria comunicazione, la Fondazione 20 marzo 2006 ha individuato il quarto stralcio del piano complessivo degli interventi, suddiviso per Comuni, dando contestuale avvio dell'iter dei procedimenti elencati tra i quali sono indicati gli "Interventi di manutenzione straordinaria Pista 1 Palaghiaccio Tazzoli" per una copertura finanziaria totale pari a Euro 1.500.000,00 e precisamente:

- completo rifacimento Pista 1 e impianto di raffreddamento tramite sostituzione della CO<sub>2</sub>;
- impermeabilizzazione dei torrini ascensori piano terra Pista 2.

Con deliberazione della Giunta Comunale dell'11 febbraio 2020 (mecc 2020 00538/062), esecutiva dal 27 febbraio 2020, è stata approvata la bozza di Convenzione al fine di definire un percorso amministrativo condiviso tra la Città di Torino e la Società di Committenza Regione Piemonte S.p.A., che sarà stazione appaltante dell'intero procedimento, per individuare compiti e procedure necessarie a raccordare l'operatività degli Enti medesimi, già approvata dal Consiglio di Amministrazione di SCR Piemonte con deliberazione n. 2 del 29.01.2020.

La suddetta convenzione è stata sottoscritta in data 21 febbraio 2020, Rep. Num. 21 del 24 febbraio 2020, prot. n. 3033.

Con nota del 7 aprile 2021, prot.n. 4797, la Città di Torino ha richiesto alla Fondazione 20 marzo 2006 di prevedere anche la sostituzione della balaustra della pista, non essendo più la medesima rispondente alla normativa della federazione Internazionale oggi vigente.

Con Deliberazione della Giunta Comunale ATTO N. DEL 560, del 29/06/2021, esecutiva dal 10/07/2021, è stato approvato, in linea tecnica e per quanto di competenza ai sensi dell'art. 7, comma 1, lett. c) del D.P.R. n. 380/2001, il Progetto Definitivo degli "Interventi di Manutenzione straordinaria nel Pista 1 Palaghiaccio Tazzoli", per un importo complessivo ammontante ad Euro 1.700.000,00, ai sensi dell'art. 5, comma 3, della Convenzione tra la Città di Torino e la Società di Committenza Regione Piemonte S.p.A.

Con Deliberazione n. 181 del Consiglio di Amministrazione di SCR del 18 novembre 2021 è stato approvato lo schema di atto aggiuntivo n. 1 alla Convenzione sottoscritta in data 21 febbraio 2020.

Con Deliberazione della Giunta Comunale ATTO N. DEL 1145, del 07/12/2021, esecutiva dal 18/12/2021, è stata approvata la bozza di integrazione della Convenzione tra la Città di Torino e la Società di Committenza Regione Piemonte S.p.A. finalizzata alla realizzazione, da parte della stessa SCR Piemonte S.p.A., P.IVA 09740180014, sede legale Corso Marconi, 10, Torino, degli interventi di straordinaria manutenzione presso il Palazzo del Ghiaccio Tazzoli, per un importo complessivo ammontante ad Euro 1.700.000,00.

L'integrazione della Convenzione tra la Città di Torino e la Società di Committenza Regione Piemonte S.p.A., firmata dalle parti, è stata registrata al n.128 del 14/12/2021 prot.n. 17081.

Con Deliberazione della Giunta Comunale ATTO N. DEL 119, del 08/03/2022, immediatamente eseguibile, è stato approvato, in linea tecnica, il Progetto Esecutivo degli "Interventi di Manutenzione straordinaria Pista 1 Palaghiaccio Tazzoli", COD. SCR. 19L65U06B, CUP F19H19000160001, per un importo complessivo da quadro economico pari ad Euro 1.700.000,00, ai sensi dell'art. 5, comma 3, della Convenzione tra la Società di Committenza Regione Piemonte S.p.A. e la Città di Torino, tale provvedimento ha i medesimi effetti del permesso di costruire.

A seguito dell'incremento dei prezzi che ha caratterizzando l'andamento economico nazionale e alla

conseguente pubblicazione dell'Elenco Prezzi di Opere e Lavori Pubblici della Regione Piemonte 2023, approvato con D.G.R. del 20.02.2023 n.6-6521, B.U. n. 08 s.o. n. 3 del 23.02.2023, la SCR ha chiesto ai progettisti l'aggiornamento economico dell'importo dei lavori da realizzare.

Con nota prot. SCR n. 8573 del 14 novembre 2022 il RUP, ha chiesto all'Agenzia Torino 2006, un ulteriore finanziamento economico di Euro 740.000,00, per un aggiornamento totale del QE di Euro 2.440.000,00, a fronte dell'importo attualmente approvato pari a Euro 1.700.000,00.

Con nota del 07 febbraio 2023 la Fondazione 20 Marzo 2006, ha trasmesso alla Città di Torino, con prot. 009/Pres/F/23, e prot. 010/Pres/F/23, l'adeguamento dei costi quale pervenuto da SCR Piemonte.

Successivamente in data 20 febbraio 2023, si è tenuto un incontro tra la Città di Torino, la Fondazione 20 Marzo 2006, la SCR Piemonte, e l'Agenzia Torino 2006, durante il quale la Città di Torino ha espresso l'istanza per il reperimento della copertura finanziaria integrativa necessaria per gli interventi previsti al Palaghiaccio Tazzoli.

Con nota del 05 maggio 2023, trasmessa con PEC, prot. 4428, del 05 maggio 2023, il Responsabile del Procedimento della S.C.R. Piemonte S.p.A., ai sensi della "Convenzione per la realizzazione degli interventi di manutenzione straordinaria relativi alla pista 1 del Palaghiaccio Tazzoli nel Comune di Torino", sottoscritta in data 21 febbraio 2020, art. 16, comma 2, ha comunicato alla Città di Torino, che l'importo complessivo finanziato del procedimento in argomento si incrementa da Euro 1.700.000,00 ad Euro 2.440.000,00.

Con Deliberazione n. 31 del Consiglio di Amministrazione di SCR del 29 maggio 2023 è stato approvata la "Convenzione tra SCR e Città di Torino – approvazione di Atto aggiuntivo n.2 alla Convenzione sottoscritta in data 21 febbraio 2020 e suo atto aggiuntivo n. 1 in data 13 dicembre 2021" degli "Interventi di manutenzione straordinaria pista 1 Palaghiaccio Tazzoli. Cod. SCR 19L65U06B - CUP F19H19000160001"..

*L'atto aggiuntivo n. 2 che si approva con la presente deliberazione non modifica il progetto esecutivo approvato in linea tecnica con deliberazione n. 119 di Giunta Comunale dell'8 marzo 2022, provvedimento avente i medesimi effetti del permesso di costruire.*

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA COMUNALE

Visto l'art. 48 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267.

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del suddetto Testo Unico sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Con voti unanimi, espressi in forma palese;

#### DELIBERA

per le motivazioni espresse in narrativa, che integralmente si richiamano;

1. di approvare lo schema di atto aggiuntivo n. 2 alla Convenzione (**all. 1**), tra la Città di Torino e la Società di Committenza Regione Piemonte S.p.A. finalizzata alla realizzazione, da parte della stessa SCR Piemonte S.p.A., P.IVA 09740180014, sede legale Corso Marconi, 10, Torino, degli interventi di straordinaria manutenzione presso il Palazzo del Ghiaccio Tazzoli;
2. di individuare, quale rappresentante della Città, per la formalizzazione della Convenzione di cui al punto 1) l'Arch. Eros PRIMO, Dirigente della Divisione Manutenzioni;

3. di dare atto che il presente provvedimento, per la natura dell'oggetto, non rientra nei presupposti per la valutazione dell'impatto economico, come da dichiarazione allegata (**all. 2**);
4. di dichiarare, attesa l'urgenza, in conformità del distinto voto palese ed unanime, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, 4° comma, del Testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267, allo scopo di rispettare le tempistiche previste dal cronoprogramma dell'intervento.
5. *L'atto aggiuntivo n. 2 che si approva con la presente deliberazione non modifica il progetto esecutivo approvato in linea tecnica con deliberazione n. 119 di Giunta Comunale dell'8 marzo 2022, provvedimento avente i medesimi effetti del permesso di costruire.*

Proponenti:

L'ASSESSORE  
Domenico Carretta

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

LA DIRIGENTE  
Maria Vitetta

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.



LA DIRIGENTE FINANZIARIA  
Patrizia Rossini

---

IL SINDACO  
Firmato digitalmente  
Stefano Lo Russo

LA SEGRETARIA GENERALE  
Firmato digitalmente  
Rosa Iovinella

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire <sup>1</sup>, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. DEL-336-2023-All\_1-All\_01\_-\_Palaghiaccio\_TAZZOLI\_-\_PISTA\_1-Atto\_aggiuntivo\_n\_2\_-\_delibera\_SCR\_n\_31\_rev.1.pdf 
2. DEL-336-2023-All\_2-All\_02\_-\_VIE\_VALUTAZIONE\_IMPATTO\_ECONOMICO\_DELIBERA-signed.pdf 

---

<sup>1</sup> L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento